

Szerkesztési iroda:

Nagy-Becskek,

Zápolya-utca 1-6 szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagy-Becskek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felhívások intézendők.

Telefon 21. szám.

Nagy-Becskek, 1899.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felolós szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.

XXVIII. évfolyam. 274. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre	12 00
Félévre	6 00
Negyedévre	3 00
Egy órára	1 00

— Egyes szám ára 4 kr. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetői irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével minden nap esti 6 óráig.

Szerda, november 29.

## A helyzethez.

Nagy-Becskek, november 29.

Feszült várakozással telve, a vérmérséklet minősége szerint aggodó kétkedéssel, gunyos örvendezéssel vagy ideges érdeklődéssel tekint a politikai világ az 1900. ujév elé, mert ez az a terminus, mely a fontos kérdések egész summájára kell hogy meghozza a megnyugtató megoldást, vagy mindenesetre a rendező döntést. Az idő rövid, az állami élet működő és mozgató erői kifejtik szellemi energiájukat, hogy eszméiket, kívánataikat, követeléseiket és életfeltételeiket komoly küzdelmekben érvényre juttassák. Odaát Ausztriában gróf Clary még mindig kabinetjének „lenni, vagy nem lenni” problémája felett tépelődik. A cseh obstrukció kísérlete fenyeget, hogy áldatlan megjelenésével lehetetlenné teszi a kvótakiegyeződést és az ezzel kalendáriumi junktimban levő átutalási javaslatot.

A Kaizl-Bilinski-Dipaui trifolium megteszi, ami csak telik tőle és napról napra új nehézségeket teremt; ma még csak az ominózus császár-paragrafus megváltoztatása és a cseh nyelv használata a belső szolgálatban a követelések magja, ki tudja, minő áldozatokot fog már a legközelebbi órában követelni a párttörkévések telhetetlen molochja? Clary gróf mindenesetre megteszi, amit csak tehet, személyesen átvézi kollégájától, Körbertől a tárgyalások vezetését s reményli, hogy a helyzet teljes ismeretében eleget tehet az uralkodó bizalmának és mint kiegyezési kabinet teljes megalapozására megoldhatja nem kicsinylendő feladatát. Mindenesetre megfontolandó lenne, vajjon a kvótajavaslat megbuktatása és a kvótának legfelső döntés utján való kényszerű megállapítása használna-e valamely párt céljainak, mert eltekintve a Clary-miniszterium személyi momentumától, mely hátrózt szigorral csakis mandátumát tartja szem előtt, épen az utolsó audienciák alkalmából lettek Ausztriában hangok hallhatóak, melyek a koronának nagyon is

gyakran igénybe vett beavatkozásában a népfőnség rövidségét, a hatalmi tényezők egyensúlyának eltolását hajlandók felfedezni.

És ez a megfontolás az osztrák obstrukció ellen ép oly nyomós argumentum, amint nálunk sem fogja eltéveszteni, hogy egy hasonló taktika horderejét meggyőző módon állítsa a függetlenségi párt elé. A képviselőház december elején kezdi meg a kvóta javaslat tárgyalását és a delegációk tanácskozásai párhuzamosan folytatja. Az országgyűlési hatalmas és specifikus tartalmában egységes többség mellett kétségtelen e fájdalomgyermek sorsa; de az ellenzéknek érdekében is áll, hogy mint komoly politikai párt megőrizze méltóságát és aggályos kalandokba ne bocsátkozék. Polónyi jövendölése a kvóta lázadásról kezdettől fogva nem volt más egy nagy klubtirádánál, melynek üres bombasztját legjobban bizonyítják a tartalom nélküli való kvótagyűlések. Magyarország közvéleménye a gazdasági depresszió és a kvóta-egyeződés nagy áldozatai dacára alkalmazkodni fog a politikai szükségesség követelményeihez és ritka egyértelműséggel támogatja a Széll-kabinet céltudatos akcióját. Az ellenzék elégedék meg a maga organikus kötelességeivel és jogival, Széll Kálmán rendelkezik a hazafiaságnak és az államférfiúi kvalitásoknak szükséges tökéjével, hogy a kvóta-ügy egész komplexumát kendetlenül igazságban előterjeszse. A kormány álláspontjának lojalitását és nyíltságát sem a rosszakaratu pletyka holmi személyes junktimról, sem a szabadelvű párt előkelő férfiira vonatkoztatott inszinuációk be nem fektethetik.

A vita előreláthatólag nem fogja elhagyni az új irány magas színvonalát, a függetlenségi párt lehangoftása az argumentumok befolyása alatt egy jobb belátásnak fog helyt engedni és a szenvedélyt alája rendeli a higgadt megfontolásnak.

Széll Kálmán miniszterelnök a hét folyamán a jelen kérdésre vonatkozólag is megnyugtató felvilágosításokat fog adni,

melyek remélhetőleg valódi értékükre fogják leszállítani ezt a felfújt ügyet.

A hasonló agitációk káros volta egy jellemző kicsiség által újabb indokolást nyert az imént, midőn az öreg kuruc-tudós Thaly Kálmán a képviselőház véderőbizottságának ülésén, az ujoncjutalék megnyiságének az 1900. év végéig főtartásáról szóló törvényjavaslat tárgyalásánál annyira ragadtatta magát, hogy az ujoncjutalék megszavazását még a honvédség részére is megtagadta. Ime így találkoznak itt a szélsőségek: dühös magyargyűlölet és vak magyarbuzgóság ajánlják magukat mint — szövetségesek.

## Birtokhatárjelzés.

Közírré teszem, hogy Torontálvármegyének a birtokhatár megjelölésére vonatkozó szabályrendelete életbe lépett, miért is felhívom a birtokosokat, hogy külső birtokhatárait határjelzőkkel 1900. évi december hó 1-ig lássák el, mert ha ezt nem teszik, úgy az 1894. XII. t.-c. értelmében kihágást követnek el s ez esetben 200 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel fognak sújtatni.

Dr. Grandjean József,  
polgármester.

Az 1894. XII. t.-cikkből kifolyólag, mely a mezőgazdaságról szól, Torontálvármegye törvényhatósága megalkotta a birtokhatárjelzésre vonatkozó szabályrendeletet, mely közzétette és teszi minden egyes birtokosra, hogy földjeit határjelzőkkel lássa el. A rendelkezés intencióját nem lehet félreismerni, mert kétségenkívül okos dolog, már csupán az elszántások tekintetéből is. Mindazonáltal a kivitelezés teljesen lehetetlen, mert a nagybecskereki földeken a közdülütak nincsenek a tényleges állapotnak megfelelően kitzve. Már pedig minden egyes birtok tulajdonképpen határát a közdülő ut képezi s ha ez helytelen, úgy a kisbirtokos a törvény és szabályrendelet rendelkezéseinek csak úgy felelhet meg, ha önköltségén állíttatja szakértővel helyre a földjével határos dülütat.

Köztudomásu, hogy Nagybecskerek város tanácsa már két év előtt folyamatba tette a dülütak helyreállítására vonatkozó munkálatok

## A „TORONTÁL” tárcája.

### Hogyan kell tetszeni?

— Egy anya intései a leányához. —

Te, leányom, nem vagy egészen híjjával a kellemeknek, de nem vagy szépség sem: ez a körülmény arra kötelez téged, hogy igaz érdemekből is gyűjts magadnak készletet, mert csupán szépséged révén a világ elnézésére nem igen tarthat szót. A szépségnek roppant nagy előnyei vannak. Egy ókori bölcs mondása szerint: a szépség rövid ideig tartó zsarnokság s a természet első rangu szabadalma; egy szép személy már homlokán hordja az ajánló levelét. És csakugyan a szépség kellemes érzetet s már eleve jó benyomást tesz a szemlélőre. Ha ellenben nincs meg ez az előnyük, úgy a világ mindjárt egész szigorral ítél felettük. Ne legyen tehát semmi olyas sem külsőben, sem modorodban, ami elárulná, hogy nem ismered magadat alaposan. Az elbizakodottság kifejezése egy közönséges külsejű nőben csak főlháborodást kelt. Nem szabad éreztetned sem beszédedben, sem ruházatodban a mesterkéltiséget, vagy ha meg van is, ne legyen észrevehető, szembeszökő; a legfinomabb művészetnek éppen az a jellemző vonása, hogy nem véteti magát észre, annyira természetes.

Nehéz bizonyos szabályokat állítani fel arra nézve, hogyan kell az emberek tetszését kivívni.

A férfiak általában nem szívesen tanúsítanak becsülést a nők iránt, jobb szeretik, ha egy nem igen becsülésre méltó nőszemély mulattatja őket, mintsem hogy egy igazán erényes nő iránt a bámulat adóját kelljen leróniok.

A ki tetszeni akar, annak az emberi szívet alaposan ismernie kell; tudnia kell, hogy a férfiakat sokkal jobban érdekli az újság, mintsem a kiválóság; de az újság himpóra nem tart sokáig; a mi eleintén, míg új volt, tetszést aratott, rövid idő múlva, mint közönséges dolog unottá lesz. Hogy a változásra való hajlamot folyton az újdonság ingerével lekötni bírjuk, arra szükséges, hogy önmagunkban sokféle segélyforással rendelkezünk s az érdemek többféle fájával bírjunk; más szóval nem szabad kizárólag a kellemekre támaszkodni, hanem a szellemnek a kecsék és az érdemek oly változatosságát nyújtani, a mely képes legyen az érzelmeket kellőképp istápolni s ugyanazon egy tárgyban az állhatatlanság nyújtotta minden gyönyört végig élveztetni.

A nőkkel velők születik a mohó, mértéktelen tetszvágy; miután a dicsőségre és a hatalomra vezető eszközök zárva vannak előttük, más uton akarnak célhoz érni s kellemeikkel akarnak hódítani. — A szépség csalódásba ringat, a lelket mintegy mámorba ejti; pedig alaposan vizsgálva a dolgokat, csak igen kevés a különbség egy szép nő s egy olyan között, ki már nem az. Iparkodj korlátot szabni, leányom, a tetszvágnak vagy ha ez nem volna módodban, legalább ne vétesd észre. Határt kell szabni a ruházatban való fényüzésnek, s legjobb minél

kevesebbet foglalkozni piperével; az igazi kellem nem függ a túlzott, keresett díszítől. A divatnak eleget kell tenni úgy, mint egy kellemetlen szolgásznak, de csak éppen annyit kell áldozni neki, a mit elkerülni nem lehet.

A látványosságokban bizonyos tartózkodást kell gyakorolni. A női méltóság csorbát szenved, ha folytonosan szem előtt vagyunk; azonkívül nehéz összeegyeztetni a szigorú erkölcs-szabályokat a végtelenségig vitt szórakozással; de jól felfogott érdekük is tiltja ez utóbbit. Mert ha szépek vagyunk, akkor nem szabad a közönség tetszését kockára tennünk azzal, hogy mindig szem előtt vagyunk; még tartózkodóbbnak kell lennünk, ha a természet kecsékkel nem áldott meg bennünket. Aztán a látványosságok tulságos hajhászása az izlést is rontja.

Szükséges tehát, hogy a kedvtelésekkel takarékosan bánjunk, mert hiszen csak közvetítéssel ragaszkodunk az élethez. Amde a lélek ártatlansága megőrzi, a szabálytalanság pedig mihamar elfecsérlí s megrontja azokat.

Az udvariasság nem egyéb, mint a tetszeni vágyás egy neme, mely a természet adománya s melyet a nevelés és a társas élet még fejlesztenek. Az udvariasság mintegy pótlószere az erénynek; mondják, hogy akkor tartotta bevonulását a világba, mikor az ég ama gyermeke azt odahagyta. En azt hiszem, hogy az udvariasság egyike a társaság legfontosabb kötelekeinek, mivelhogy nagy mértékben hozzájárul a béke fenntartásához; egyszersmind előkészítő fokozata az emberszeretnek s az önmegalázkodásnak

elkészítését, mert Nagybecskerek határában egyetlen közdülő ut sincs, melynek iránya és szélessége megfelelné az eredeti állapotnak. Ezek az utak az évek óta történt elszántások folytán mind megváltoztatták irányukat s jelenlegi szélességük 3 öl helyett mondhatni egy öltre lett keskenyítve, úgy, hogy most két kocsit nem mehet el egymás mellett azon az úton, a hol rendezes körülmények között kényelmesen közlekedhettek.

De a tanács ezen törekvését a városi képviselőtestület, október havi közgyűlésében, meg-híusította azáltal, hogy a közdülőutak helyreállítására vonatkozó tanácsjavaslatot, mint a mire azt mondta, hogy sükségtelen, — elvetette.

Igy aztán kissé furcsának tetszik a mottóban jelzett hirdetés, mert ha a kisgazdának, tegyük fel, egy holdja van s el akarja látni a határjelzővel, ő erre mint laikus nem képes, hanem kénytelen szakértő mérnököt felfogadni, a ki 15 forinton alul nem végzi el a munkát, holott az összmunkálatokra már kontemplálva volt 3000 forint, mely szerint egy-egy holdra 50—60 krajcár esett volna. Ismeretes az is, hogy ez a 3000 forintos költség már fel volt véve az 1899-iki költségvetésbe s azt a birtokosok ki is fizették, úgy, hogy újabb megterhelés nem járt volna vele, mert máris fedezetet nyert a közköltséggel.

Jelenleg azonban a kisgazda vagy ki van téve annak, hogy nagy költséggel helyreállíttatja földjén a határjelzőt, vagy mivel erre képtelen, alá veti magát a 200 korona birságnak, mivel nem felelt meg a szabályrendeletnek.

## HIREK.

### Tájékoztató.

December 2. A polgári dalárda alapító ünnepéje.  
December 11. Közig. biz.  
December 12. Lauka-jubileum.  
Szónyeggyár állandó kiállítása Hunyady-utca 6.  
A gőzfürdő mindennap reggel 8 órától délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken d. u. 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> óráig; ugyanazon napokon 6-tól 8-ig este urak részére is. A kád-fürdő egész nap este 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> óráig nyitva marad.

— **Személyi hir.** Rónay Jenő főispán hivatalos utjáról visszaérkezett Nagybecskerekre.

— **Kinevezés.** Az igazságügyminiszter Bartha Kálmán pancsovai törvényszéki aljegyzőt a pancsovai törvényszékhez jegyzővé nevezte ki.

— **A zombolyai közjegyző.** A „Torontáli Közlöny” nyomán mi is megirtuk, hogy az igazságügyminiszter dr. Ferch Ödönt kinevezte zombolyai közjegyzőnek. Ferch ur most annak kijelentésére kéri föl lapunkat, hogy ez a kinevezés eddig nem történt meg.

— **A temesvári folyamernökség új vezetője.** A földművelési miniszter a temesvári folyamernökségi hivatal állandó vezetőjévé Cserecsy és Jenő kir. főmérnököt, a nálunk is előnyösen ismert kiváló szakembert nevezte ki.

mintegy utánzás. Az igazi udvariasság szerény és mivel tetszeni vágyik, jól tudja, hogy ennek elérésére legbiztosabb eszköz, ha embertársainkkal éreztetjük, hogy nem igénylünk magunknak fölényt az ő rovásukra, hanem becsülésünkben nekik adjuk meg az első helyet.

Az udvarias embernek rendezes kedves bánásmódjuk s egyéb lekötelező tulajdonságaik is vannak. Mindent összefoglalva, mondhatjuk, hogy az udvariasság az a Venus öve, a mely széppé varázsolja és kellemmel ruházza fel azokat, a kik hordják; ha elcsajátítanod sikerül, lehetetlen, hogy tetszést ne arass.

Az udvariasságnak sokféle fokozata van; értelmünk finomsága s gyengédségünk arányában udvariasságunk is más-más szint ölt s tökéletesebb lesz. Az udvariasság egész modorodon, beszédeden élmlök, sőt még hallgatásodon is.

Az igazi udvariasság nem türi, hogy fenhéjázólag fitogtassuk értelmünket és egyéb tehetéseinket. Ep úgy szivtelenségre mutat az, ha bizonyos szerencsétlenekkel szemben boldogságunkkal kérkedünk. Arra, hogy sima modorra tegyünk szert, elegendő a társas érintkezés; de hogy az udvariasság egész lelkünket áthassa, kiváló gyengéd érzés szükséges.

Fiatal leányoknak mindig jól áll a hallgatás; ezt a szerénység és méltóságuk érzete egyaránt tanácsolta nekik. Az alatt, míg hallgatsz, ítéletet alkothatsz másokról, a nélkül, hogy bármit is kockáztatnál. De őrizkedj leányom attól, hogy hallgatásodnak gögös és sértő színezete legyen; legyen az tartózkodásodnak, de nem elbizakodott-

— **Esküvő.** Folyó hó 25-én esküdtött örök hűséget Kovách Arpád, városunk szülötte, jelenleg budapesti magánhivatalnok, özvegy Mayer Terézia urnő bájós leányának Gizellának. A polgári esketés d. e. 11 órakor a gyár-utcai anyakönyvi hivatalban történt, hol mint tanúk Várady Gábor országgyűlési képviselő és Luksz Fábry Béla miniszteri osztálytanácsos szerepeltek. Az egyházi esketés a lipótvárosi bazilikában d. u. 6 órakor ment végbe, mely alkalommal az zsufolóság megtelt előkelő közönséggel.

— **Mentőegyesület Nagybecskereken.** Mióta Magyarország megértette a nyugati nemzeteknek minden téren való okszerű haladását, azóta fokozott gyorsasággal igyekezett a kultur-államok nyomába lépni. Egyes helyes és haladást jelző eszméket nemcsak hogy megvalósítottak nálunk, de némely dolgokban messze tulszárnyaltuk a művelt nyugatot. Eddigél a magyar ember legkevesebbre méltatta a haza polgárai egészségének megóvását és e téren vagyunk nyugat Európa mögött leginkább elmaradva. Sehol Európában nem tizedelik meg az emberek számát annyira az epidemikus betegségek, mint nálunk. Hasztalan erőlködésnek tűnik fel a nép közönyével szemben a törvény, a hatóságok egészségügyi intézkedései. Az, hogy a láthatatlan bacillusokból eredő bajok ellen nem tartotta a nép szükségesnek védekezni, még hagyján, de az már hanyagság, hogy az egyes baleseteknél annyira tájékozatlanul áll, hogy szenvedő embertársának szerencsétlenségénél az első segélyt sem képes nyújtani. Most azonban ezen a bajon is segítve lesz, mert a miniszterelnök a vidéken is szervezni akarja a mentőegyesületet oly módon, hogy a rendőrség és a tűzoltóság betanításával szervezzenék a mentőcsoportokat. — Bizonyára kevesen tudják, a mit ez alkalomból érdekesnek tartunk felemlíteni, hogy Nagybecskereken már régebben meghonosították a mentést. A nagyközönség körébe nem került ki a csöndben működő mentőtársulat hirtelen inkább csak a szegények hálálkodása folytán vett vóla tudomást az érdeklődő. A rendőrség helyiségében ugyanis van egy mentő-szoba, a hol dr. Menzer Izidor rendőrorvos künn tartózkodik az egész délelőtti folyamán s ide hozzák először azokat, a kiket baleset ért, de ide jönnek az ingyen gyógykezelésre szoruló is első sorban. Ha aztán olyan komoly a bajuk, hogy hosszabb és szélesebb alapokra fektetett kezelésre szorulnak, kiviszik a József-kórházba. Abban az esetben, ha a mentőegyesület szervezési körébe belesznék Nagybecskerek is, az alap megvolna már hozzá, legfeljebb tökéletesíteni kellene az intézményt.

— **A tolatkodó házáló.** Erősen kínálta a portékáit egy házáló a kapuban álló háztulajdonosnak.

— Már mondtam, hogy nem kell semmi s ha még sem megy rögtön el, füttyülni fogok a kutyámnak.

— Akkor tessék legalább egy füttyülmot megvenni.

ságodnak következménye. Azonban, minthogy nem lehet folytonosan hallgatni, tudnod kell, hogy a helyes beszédnek első és fő feltétele az, hogy helyesen gondolkodjunk.

Kerülni kell az élcelő modort. Az élcelődésre hajlandó személyek mindig ellenszenvessék s a ki nevetett, ritkán becsülteti meg magát. Sokkal inkább másokra fordítsd figyelmedet, mint tenmagadra; inkább azon légy, hogy mások értéke kitűnjék, mintsem hogy magadat csillogtasd. Főkellék még, hogy mások beszédeit illően meghallgasd és sem arckifejezésben, sem modorodon nem szabad szórakozottságot észrevéted. Ha valami elbeszéli valód van — s erre csak ritkán vállalkozzál — úgy tedd azt finom és tömör modorban; a mit mondasz, legyen új, vagy használj legalább új fordulatokat.

Lehet helyeselned a hallottakat, de csodálkozod csak elvéve szabad. A csodálkozás az együgyűek tulajdonsága. Száműznöd kell beszédedből minden mesterkétséget s alakoskodást. A fő okossági szabály az, hogy keveset beszéljünk s inkább önmagunk iránt viseltessünk bizalmatlansággal, mintsem mások iránt. Az őszinte magaviselet s a becsületes hírnév nagyobb bizalmat kelt és kümböb becsülést biztosít — s előbbutóbb nagyobb anyagi előnyöket is — mintsem a mennyit kerülő utakon valaha elérhetnénk. Semmi sincs, ami méltóbbá tenne bennünket a nagy dolgokra s annyira a tömeg fölé emelne, mint e lelkiismeretes becsületesség.

Márkiné.

— **Lauka Gusztáv jubileuma.** A Lauka-jubileumot rendező bizottság elhatározta, hogy a veterán poéta 60 éves irói működésének évfordulóját folyó évi december hó 12-én üli meg s arra meghívja az összes irodalmi társaságokat. A bizottság ez uton is felhívja azokat, a kiknél ivenk vannak, hogy legkésőbb december 6-ig küldjék be a rendezőség (dr. Brájjer Lajos szerkesztő) címére.

— **Lakodalom Muzslyán.** Nagy ünnepség volt ma délben Felső-Muzslyán; a falu legderekabb legénye, Papp György vezette oltárhoz a kis telepés község egyik bájós rozmaringszálát, Takács József bíró uram Katáját. Valóságos ünnepi hangulat uralkodott künn, a mi csak fokozódott, mikor kiérkezett a lagzira dr. Grandjean polgármester, Reitter rendőrkapitány és Rehák városi jegyző, kiket muzsikaszóval fogadtak. Az új párt Sók a plébános eskette össze, szívhöz szóló beszédet intézve a fiatalokhoz.

— **Bevádolt püspök.** Verseczről írják: A legutóbbi szerb egyházmegyei ülésen Zmejánovics Gábor püspök megsértette Jovánovics Pál pancsovai képviselőt, a miért az szemére lobbantotta neki, hogy a vojloviczai kolostor birtokainak eladása körül részrehajlóan járt el. Az ülésen Zmejánovics püspök kidobással fenyegette és végül kiutasította Jovánovicsot, a ki tekintettel volt a hely és alkalom komoly voltára s önként elhagyta az üléstermet. Jovánovics Pál most bevádolta Zmejánovics püspököt a karlóczai kongresszusi választmányánál s vizsgálatot kér a vojloviczai földbirtok gyanus eladása körülményeire nézve, egyuttal elégtételt kér az ő képviselői egyéniségi megsértése miatt.

— **Az évad-kedvezmények.** A m. kir. államasutak igazgatósága ától nyert értesülés szerint az ugynevezett évad-kedvezmények, melyeknek érvényessége folyó évi november hó végével lejár, egy további évre megújíttatnak. Ezuttal a visszatérítményi táblázatokba ismét fölvetették azon határozmány, hogy a téli időszakban elszállított küldeményeket illetőleg a kedvezmény csak akkor adatik meg, ha nyári időszakban háromszor akkora mennyiség szállíttatott el, mint a téli időszakban. A Budapesttel és Béccsel való forgalomra érvényes mérsékelt díjtételek ezentul a fuvarlevelenként 50 kg. mennyiségben aluli küldeményekre nem érvényesek.

— **Adófizetés bélyegekkel.** Deutsch Ede, foglalkozására nézve tájékipipametsző a legsötétebb Terézvárosban, érdekes tervezetet nyújtott be a pénzügyminiszternek a közadók befizetése tekintetében. A javaslat lényege az, hogy az adóköteles fél vesz a trafikban annyi értékű adóbélyeglapot, amennyi adót befizetni szándékozik. A bélyeglapok egymástól elválasztható két részből állanak. Egyik felére reá írja nevét és lakását és a legközelebbi postahivatal utján beküldi az illetékes adóhivatalnak, a másik felét meg a bélyegzés után igazolásul megtartja magának. Az ekképen való adófizetés módjai szembetűnőek, mert a közönség bármikor fizethet adót, no meg a kincstár tetemes nyereséghez jut, amennyiben az eladást közvetítő trafikok előlegesen fizetnek meg az adóbélyeglapok árát. A tervezet megvalósításáról illetékes helyen komolyan gondolkodnak s kilátás van reá, hogy az adófizetésnek ez az új módja a közönséget meg fogja kimélni az adóbefizetés mai kellemetlenségeitől.

— **Levetköztette.** Czrepája községben Schmidt Ferenc adása volt Sztankov Csédónak 10 kemény forintokkal a nála vásárolt vadonat új szűr ára fejében. Minthogy Schmidt nem tudott, vagy talán nem akart fizetni, Sztankov utját állotta egy kézbeli bottal, hogy fizessen rögtön, vagy a szűrét vesse le. A suhógó bot rákényszerítette Schmidtet, hogy szűrét levesse magáról. Az eset folytatása az antalfalvi főszolgabíró előtt lesz.

— **Gyujtogatás.** Giládon, mint nekünk jelentik, hétfőn este leégett Verc Márton fészere és szalmakazla. A tüzet gyujtogatás idézte elő. Ugyanis Vercnek régi haragosa, Mirca Tódor éjnek idején lopózott telkére és úgy a kazalba, mint a fészert nádfedele alá égő taplót dugott. Ezt a ténykedését a még ébren levő két szomszéd látta, sőt azt is látták, midőn a lángok kicsapásakor Mirca gyors iramodással laza futott lakására s nyomban lefeküdt az ágyba, dunyhákkal jól beburkolóztatva, tettetve magát, hogy beteg. De árulója lett csizmája, amelyek éppen beleillettek lábnyomaiba. Mircát letartóztatták.

— **Lakodalmi lövöldözés.** A napokban heted-hét országba szóló lakodalom esett meg Ozorán, Ardelyán Tóna házában. Az örömapa testvér-öccse, Adám, alkalmi szalvékat rögtönzött a tánchelyiségben a táncoló párok feje fölött revolveréből. Egyik ilyen lövés combján találta Oprea Pált. Természetesen vége lön a táncnak azonnal. Most két doktor fáradozik a sebesült legény életbentartásával.

— **Levágta a más tehenét.** Risztó György ozorai lakos egyik szép holdvilágos éjszaka elhajtotta Mirzsa Vitályos ugyanottani lakos tehenét. Hogy rajta ne csipjék, a falu végén levő téglagödörben levágta és húsát a község lakosainak kimérte. A károsult följelentésére az ottani csendőr örs nyomozást indított meg és Risztó lakásán egy zsákban megtalált valami 60 kiló friss húst. Az eset az antalfalvi járásbírósa előtt van.

— **Udvari borok Nagy-Becskereken.** A cs. és kir. osztrák udvari pincéből a bécsi főudvar mesteri hivatal intézkedése folytán néhány ezer hektoliter bort, mely évtizedek óta van raktáron, helyszüke miatt, mérsékelt áron áruba bocsátanak. Nagy-Becskereken a főelárúttással Haidegger Ödön fűszerkereskedő bizatott meg.

— **Vigyáznai kell a pipára.** János földön vasárnap éjszaka Stand Péter lakóháza kigyulladt és porig égett. A tüzet károsult fia idézte elő, aki a nádfedelű ház padlásán cigarettázott. Biztosítva nem volt. — Bánlakon Belenc Péter égő pipával feküdt le a padláson felhalmozott szalmába. A ház leégett és a gazda is csak nagy ügygyel-bajjal menekülhetett a tűzhaláltól.

— **Állatforgalom korlátozása.** A földművelési miniszter értesíti a közlekedési vállalatokat, hogy a cs. és kir. közös külügyminiszter folyó évi november hó 14-én 62.457. szám alatt kelt értesítése szerint a román kir. kormány a kisebb állatoknak és ezek nyersterményeinek: Bács-Bodrog, Baranya, Beszterce-Naszód, Kolozs, Bihar, Csik, Fogaras, Háromszék, Kisküküllő, Krassó Szörény, Maros-Torda, Nagyküküllő, Torontál és Udvarhely vármegyék területéről Romániába való bevitelét megtiltotta. Ezen rendelet a magyarországi élő szarvasmarháknak és ezek nyersterményeinek Romániába való bevitelének tilalmára vonatkozó s az Allategészségügyi Ertesítő 343. számában közölt 1899. évi október hó 8-án 81.439. szám alatt kelt rendelet határozmányait nem érinti.

## TÁVIRATOK.

### Országgyűlés.

A képviselőház ülése november 29-én.

**Budapest, nov. 29.** (A „Torontál” eredeti táv.) A képviselőház mai ülésén napirend előtt

Komjáthy indítványozza, hogy a tavalyi harmincemillió közös póthitelről szóló zárszámadási bizottsági jelentés vétesek le a napirendről.

Széll miniszterelnök hozzászólása után az indítvány elfogadtatott. Következett ezután a napirend, az állami kedvezményekről szóló törvényjavaslat.

Komjáthy szerint a hazai iparon csakis az önálló vámterület segíthet

Serényi gróf az idegen tőke bevonását ajánlja állami kamatbiztosítékkal.

Azután felszólalt Hegedüs kereskedelmi miniszter, ki nagy tetszéssel fogadott beszédben rámutat az előbbi hasonló törvény kedvező hatására, melynek fokozására irányul a jelen javaslat

Perhorekálja az erőszakos rendelkezéseket. Az ipar igyekezzék a közönség szükségletének és izlésének megfelelően. Az idegen tőke bevonását vasutépítéseknel szerzett tapasztalások miatt sem akarja. Egészségtelen tőkék behozatala szédelgésekre vezetne. Kéri a javaslat elfogadását.

Rakovszky hozzászólása után az idő elhaladta miatt elhatározták, hogy a miniszterelnök hétfőn válaszoljon az interpellációkra. Most befejezik a javaslat tárgyalását. A törvényjavaslatot mind általánosságban, mind részletekben elfogadták. Legközelebbi ülés hétfőn.

### Öngyilkos földbirtokos.

**Budapest, nov. 29.** (A „Torontál” eredeti táv.) Szabadkáról telegrafálják: Vuics Boldizsár földbirtokos ma fejjel beugrott az udvarán levő kutba s mire észrevették, meghalt. Az öngyilkosság okáról többféle hír kering. Valószínű azonban az, hogy azért lett öngyilkos, mert utóbbi időben jótállásokért és saját tartozásáért mintegy 40 000 frtot kellett volna fizetnie. Vagyonának értéke kitesz ugyan 80.000 frtot, de sehol sem kaphatott pénzt, hitelét kimerítette. Egy másik verzió szerint a napokban valami bűnügyi végtárgyalása lett volna s ettől való félelmében lett öngyilkos. Beszéli azt is, hogy tettét pillanatnyi elmezavarban követte el, miután már régebben szélütött volt. Felemlítésre érdemes, hogy Vuics éppen tegnap küldött be két nagyobb összegű váltót leszámítolással végett egy pénzintézetbe, a váltókat azonban visszautasították.

### Az anarkisták.

**Budapest, nov. 29.** (A „Torontál” ered. táv.) Párisból jelentik: A francia kormány aligha nem egy kissé messze ment engedékenységgel a forradalmárok és az anarkistákkal szemben s ennek következményei már is kezdenek mutatkozni. A vasárnapi szoborleplezésen több mint 500 vörös zászló és két fekete is lobogott a place de la Nationon s a köztársasági elnök, a kormány és a rendőrség fültanuja lehettek a „Ca ira!” dallamának, a „lámpákra a burzsoákkal!” „Éljen a kommün!” „Halál a papokra!” s ehhez hasonló kedves anarkista óhajoknak. Az anarkisták valósággal verszemet kaptak és a vasárnapi zavargásokat a „köztársaság diadala” szobrának leplezési ünnepélyén úgy tekintik, mint a szociális forradalom első felvonását s mint az első lépést, mely az Elysée ellen vezet. A „Journal du Peuple”-ben, mely az anarkisták közlönye: „Komoly előjelek” cím alatt ezeket olvassuk. „Ezen emberek láttára, kik élükön a fekete lobogóval, ököbe szoritott kezekkel, vészjósló szemekkel a tömeg kiáltásai által kísérvé a hivatalos emelvény felé haladtak, a melyet az állam legfőbb méltóságai foglaltak el, elérkezettnek véltük az órát azoknak elkergetésére. Jó éjt a kompániának!

### Letartóztatott anarkista.

**Budapest, nov. 29.** (A „Torontál” eredeti táv.) Párisból jelentik: A boulevard Saint Germain-on letartóztatott tegnap egy embert, ki tele torokkal kiabálta: „Éljen az anarkia!” „Halál a burzsoáknak!” „Le a hadsereggel!” A rendőrségen azt mondta, hogy midőn dolgozik akkor asztalos, különben pedig anarkista. Fogva tartották.

### Sztrájkok mindenfelé.

**Budapest, november 29.** (A „Torontál” eredeti táv.) Párisból telegrafálják: A patkólov kovácsok sztrájkja még mindig tart Párisban s a műhelytulajdonosok ajánlatait a sztrájkolók nem fogadták el. Az omnibusz társaságok kovácsai is hozzá akarnak csatlakozni a sztrájkhoz, ami nagy károkat fog okozni. A mesterek választott bíróságot ajánlottak fel, de a sztrájkolók még nem nyilatkoztak.

Franciaországban ezenkívül még a következő helyekről jelentenek sztrájkmozgalmakat:

Nantesből, hol a szövőmunkások sztrájkolnak és nagy csapatokban járnak be a várost a „Carmagnok” és a „Ca ira” dalait énekelve.

Oyonasban a celluloid munkások mintegy 800-an szüntették be a munkát s csatlakozni fognak hozzájuk a Tenay, Saint-Bambert és Argis gyárainak munkásai. A munkások itt oly fenyegető magatartást tanusítanak, hogy a csendőrséget meg kellett szaporítani.

Nantesban a dohánygyári munkások és

munkásnők, összesen 1230-an sztrájkolnak és az igazgató elbocsátását követelik. Mindezeknél azonban sokkal komolyabb jellegű azon sztrájkmozgalmak, melyek a Doubs departementben tört ki, hol Audincourt, Valentigney és Beaulieu városokban kimondták az általános sztrájkot s abban több mint 3000 munkás vesz részt. Hétfőn Valentigney-ben gyűlést tartottak, a melyen kimondották, hogy mindnyájan Párisba fognak vonulni, hogy ott tüntessenek. Kedden reggel 1200-an, köztük 200 asszony utrakeltek, zászlókkal és zeneszóval az élükön Páris felé. A zászlókon ily felírás volt: „Dolgozva élni, vagy harcolva meghalni!” A menetet 12 csendőr és egy csapat huszár követte. A Belfortba vezető utakat a prefektus csendőrökkel és katonasággal záratta el és nem engedte, hogy a sztrájkolók a városba bemehessenek, hol az éjt akarták tölteni. A sztrájkolók erre a mezőkre vonultak, hol nagy tüzeket rakva azt körülzárták. Párisban ez alatt minisztertanácsot tartottak s elhatározták, hogy a sztrájkolókat nem engedik be a tövárosba. Az összes utakat, a melyeken a sztrájkolók jöhetnek, katonaság őrzi. Ma végre egy a szabad ég alatt töltött éjszaka után reá birták venni a sztrájkolókat, hogy haza vonuljanak. Bietryt a „Journal du Peuple” levelezőjét, ki nem akart visszavonulni és ellentállásra sarkalta a sztrájkolókat, letartóztatták. Végre fél tizenkettőkor az egész karaván utrakelt, élükön 200 biciklival, de kijelentették, hogy majd még vissza fognak térni.

### Budapesti gabonátörzsde.

Budapest, 1899. november 29

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	kilós	100 kilogr. ára		kilós	100 kilogr. ára		
		trtől	frtüg		trtől	frtüg	
Bánsági	6	76	7.70	7.75	80	8.15	8.25
Tiszavidéki	6	76	7.70	7.80	80	8.20	8.80
Pestvidéki	6	76	7.65	7.75	80	8.15	8.25
Bácskai	6	76	7.85	8.00	—	—	—
Rozs	uj	elsőrendű	—	—	—	6.25	6.35
„	„	másodrendű	—	—	—	6.10	6.20
Arpa	„	takarmány	—	—	—	5.80	5.90
„	„	égetni való	—	—	—	5.55	5.65
„	„	sörfőzésre való	—	—	—	6.25	6.50
Zab	„	—	—	—	—	5.35	5.45
Tengeri	ó	bánsági	—	—	—	5.20	5.55
„	„	másnemű	—	—	—	—	—

### Határidő-üzlet.

**Budapest, nov. 29.** (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Buzában a kínálat és vételkedv egyaránt lanyha. Kötöttett:

Buza 1900. áprilisra . . . . . 7.92—7.93  
 Buza 1900. szept-re . . . . . 8.10—8.11  
 Rozs áprilisra . . . . . 6.43—6.44  
 Zab áprilisra . . . . . 5.06—5.07  
 Tengeri 1900 májusra . . . . . 4.93—4.94

### Szerkesztői üzenetek.

**Az ember természetes joga.** A cikk mély filozófiával és tudással van írva, de annyira absztrakt, hogy nem nekünk való. Talán inkább valami folyóiratnak méltóztassék beküldeni.

**S. D. Eötvös József művei** 40 frtba kerülnek. Bekötve 52 frt. Az összeget négy részletben lehet lefizetni.

**L. L. Megfordítva áll a dolog.** Nem a lap kezd a tiszteletpéldánnyal, hanem a levelező megmutatja, hogy rokonszenvezik egy újsággal s küldi a dolgait. Erre azután, nagyon természetesen, mi is megindítjuk a tiszteletpéldányt. Tehát lássuk!

**Zs. A költemény egyes részei nagyon kedvesek.** Különösen az a néhány strófa, melyben a szerelmi boldogsággal foglalkozik. Csak írjon minél többet, bizonyára kiválót is fog alkotni. Üdv!

**Cz. Sz. Lapunk munkatársa, Szigethy Vilmos** itthon van. Címnek elég a „Torontál” szerkesztősege.

**X. Y. Z. Nincs igaza, hogy a tél unalmas.** Hát a disznótor semmi, meg az esteli korzó. No meg a színház, ami nincs. Sok ember meg azért is szereti a telet, mert 1/5 5-kor sötét van. Ez ezek nem is a legbutábbak.

### Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekéről  
Érvényes 1899. november hó 1-től.

#### Érkezik:

- a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarra:
  - Zombolyáról: délelőtt 8 óra 49 p.; éjjel 9 óra 46 p.
  - Pancsováról: este 6 óra 09 p. (Antalfalva, Számos, Szécsányon át) d. e. 11 óra 45 p.
  - Antalfalváról: reggel 7 óra 21 p.
  - Temesvárról: délelőtt 11 óra 45 p.; este 6 óra 37 p.; éjjel 9 óra 46 p.
  - Verseczről: délelőtt 8 óra 49 p.; éjjel 9 óra 46 p.
  - Alibunárról: éjjel 9 óra 49 p.
  - Zombolyáról: (keskenyvágányu vonalon) délelőtt 11 óra 20 p.; este 6 óra 45 p.
  - Csösztelekről: (keskenyvágányu vonal) reggel 6 óra 24 p. (csak minden kedden, pénteken és vasárnap).
- b) a nagybecskereki (nknbt) pályaudvarra:
  - Budapest-Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

#### Indul:

- a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarról:
  - Zombolyára: éjjel 3 órakor; délután 5 óra 30 p.
  - Pancsovára: reggel 8 óra 07 p. (Szécsány, Számos és Antalfalván át) éjjel 3 órakor.
  - Antalfalvára: este 6 óra 40 p.
  - Temesvárra: éjjel 3 órakor; délelőtt 9 óra 31 p.; délután 5 óra 30 p.
  - Verseczre: reggel 5 óra 59 p.; délután 5 óra 30 p.
  - Alibunárra: reggel 5 óra 59 p.
  - Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) délelőtt 10 óra 36 p.; este 6 óra 03 p.
- b) a nagybecskereki (nknbt) pályaudvarról:
  - Nagy-Kikinda-Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p.; este 7 óra 05 p.

### VASUT-ÜGYEK.

Ad. 17068/99 szám. Magy. kir. államvasutak.

A termeszózhajók téli menetrendje Fiume—Velence és Fiume—Ancona között.

Fiume és Velence között a legnagyobb kényelemmel berendezett gyorshajók közlekednek, melyek az I. helyen kívül még külön luxus osztálylyal is bírnak, melyek külön teremmel, kitűnő ágyakat tartalmazó kabinokkal, dohányzó teremmel és villamos világítással vannak ellátva.

A Fiume—Ancona között közlekedő gőzhajó a termen kívül még egy kisebb 4 háló helylyel ellátott családi teremmel (salon prive) is bír, mely külön megrendelhető.

Ezen termes hajók téli menetrendje f. évi november hó 1-től 1900 évi márczius 31-ig a következő:

Fiuméből indul Velenczébe minden szombaton 8 órakor este, csatlakozásban a Budapestről este érkező gyorsvonathoz, érkezés Velenczébe másnap reggel 7 órakor.

Velenczéből indul Fiuméba minden kedden este 7 óra 30 perckor a Szt.-Márk-térről; érkezik Fiuméba másnap reggel 6 óra 30 perckor, csatlakozásban a Budapestre reggel induló gyorsvonathoz.

Fiuméből indul Anconába minden csütörtökön este 8 órakor, csatlakozásban Budapestről este érkező gyorsvonathoz; érkezés Anconába másnap reggel 6 órakor, csatlakozásban a Rómába induló gyorsvonathoz.

Anconából indul Fiuméba minden szombaton este 8 óra 30 perckor, csatlakozásban a római, nápolyi és bolognai gyorsvonatokkal; érkezés Fiuméba másnap reggel 6 óra 30 perckor, csatlakozásban a Budapestre reggel induló gyorsvonathoz.

A tengeren való hajó átkelés 10 órát vesz igénybe.

Fiuméből—Anconáig, vagy Velenczéig a gőzhajón fizetendő:

A luxus-osztályban ágygyal együtt 16 kor.; az I. helyen " " 12 " a III. " " " 6 "

Bécs államvasut és északi vasut p. u. és Fiume közt Budapestén át alábbi menetdíjak fizetendők és p. a gyorsvonaton I. oszt. 36 kor. 70 fillér, II. oszt. 24 kor. 40 fillér és a személyvonaton III. oszt. 11 kor. 80 fillér. Ezen jegyek 8 napig érvényesek, mely idő alatt az utazás Budapestén látározás mellett tetszés szerint megszakítható.

A fentebbi utirányon át Olaszországba közvetlen gyorsvonatu menetjegyek is kiadtnak következő árakon:

Budapest—Firenze	I. oszt.	75.80 franc.
" —Genua	" "	92.50 "
" —Milano	" "	71.95 "
" —Turin	" "	92.25 "
Budapest—Firenze	II. oszt.	55.45 franc.
" —Genua	" "	67.25 "
" —Milano	" "	52.85 "
" —Turin	" "	67.10 "
Budapest—Firenze	III. oszt.	30.15 franc.
" —Genua	" "	36.55 "
" —Milano	" "	28.70 "
" —Turin	" "	36.45 "
Budapest—Nápoly	I. oszt.	104.45 franc.
" —Róma	" "	76.05 "
Budapest—Nápoly	II. oszt.	77.55 franc.
" —Róma	" "	55.65 "
Budapest—Nápoly	III. oszt.	41.05 "
" —Róma	" "	30.30 "

Ezen jegyeken kívül Budapestről, Battaglia, Bologne, Brindisi, Livorno, Padua, Pisa, Verona állomásokra is adatnak ki közvetlen menetjegyek.

Bővebb értesítés nyerhető a magy. kir. államvasutak városi menetjegy-irodáiban és a Cook-féle utazási irodában; a „Courier“ nemzetközi utazási irodában; Abbaziában és Bécsben; „Schenker és Társa“ cégnél Budapesten és Bécsben és Antonio de Paoli cégnél Velenczében; valamint a Stangen-féle utazási irodában Berlinben.

Budapest, 1899. szeptember hó 7-én.

Az igazgatóság.

(Utányomás nem díjaztatik.)

### Nyilttér.

## A t. borfogyasztó közönséghez!

Van szerencsém b. tudomásukra hozni, hogy a cs. és kir. osztrák udvari pincék (Hofburg. Wien) főelrusítási jogát én nyertem el s a borok eladását megkezdtem.

Kiváló tisztelettel

1034-3.1

Haidegger Ödön.

\* Az e rovat alatt közöltékért nem vállal felelőséget a szerk

## Hirdetések.

1305. hv. szám 1899.

1033-1.1

### Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bir. végrehajtó ezenel közhírré teszi, hogy a nagybecskereki kir. járásbírósnak 1898 évi S p VII. 1142/4. sz. végzése folytán Petrovits Szvetozár dr. nagybecskereki ügyvéd által képviselt Veliszavlyevits György zágrábi lakos felperes részére, Lela Száva vendéglős nagybecskereki alperes ellen 2126 frt követelés s jár erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 1364 forintra becsült ingóságokra a nagybecskereki kir. járásbírósnak 1899. évi S. p. III 1142/5. sz. végzésével a további eljárás elrendeltetvén, annak az alap és felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna, Nagybecskereken az adósnál leendő megtartása határidőül 1899. évi december hó 12. napjának délelőtt 8. órája kifizetik, a mikor a bíróság lefoglalt butorok, hordók, kocsik, omnibus, lovak és lószerszám a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldött írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják, mert különben csak a vételár fölöslegére fognak utaltatni.

Kelt Nagybecskereken, 1899. évi november hó 24. napján.

Simonich,

kir. bir. végrehajtó

10216. tkvi szám 1899.

1080-1.1

## Arverési hirdetményi kivonat.

A perlaszi kir. járásbírósnak, mint telekkönyvi hatóság Maugsch Albertnek Anovits Lyubicza és Anovits Uros ellen folytatott végrehajtási ügyében a Szepesi XVI. városi takarékpénztár által törvényes időben benyújtott s szabályszerűen kiállított utóajánlati kérvény folytán a 6862/99. tkvi sz. árverési hirdetmény mind egyszerűsített árverést rendelő végzés alapján fogatosított árverés hatályon kívül helyezése mellett az ezen kir. járásbírósnak területén Tomasevácz község határában fekvő és a tomaseváczy 2038. sz. tkvben foglalt:

1. III. d. 34. hrsz. 1800 hold I. oszt. szántónak Anovits Lyubicza és Uros nevének álló 2/3-ad részére 196 frt;
2. III. d. 57. hrsz. 1800 hold I. oszt. szántónak ugyanazon 2/3-ad részére 196 frt;
3. I. d. 2. hrsz. 1800 hold I. oszt. szántónak ugyanazon 2/3-ad részére 253 frt 32 kr;
4. II. d. 2. hrsz. 1800 hold I. oszt. szántónak ugyanazon 2/3-ad részére 202 frt;
5. III. d. 2. hrsz. 1800 hold I. oszt. szántónak ugyanazon 2/3-ad részére 182 frt 66 kr;
6. V. d. 2. hrsz. 2800 hold I. oszt. kaszállónak ugyanazon 2/3-ad részére 196 frt becsárban az újabb árverést az 1881. évi 60 t. cz. 187 §-a alapján elrendeli és azt, valamint a megállapított feltételeket ezenel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Tomasevácz községében 1899. évi december hó 27-ik napján délután 2 órakor fog megtartatni a következő, ugy a tkvi hivatalban, mint Tomasevácz községben kifüggesztett és megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok az utóajánlat tevő által ígért 111 frt 10 kr, 137 frt 50 kr, 94 frt 60 kr, 144 frt 10 kr, 100 frt 10 kr. s illetve 215 frt 60 kron alól eladatni nem fognak.

3. Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% át, vagyis 19 frt 60 krt, 19 frt 60 krt, 25 frt 33 krt, 20 frt 20 krt, 18 frt 26 krt s illetve 21 frt 50 krt készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

Perlaszon, 1899. évi november 27-én, a kir. járásbírósnak, mint telekkönyvi hatóság.

Toth,  
kir. aljbíró.

## Halászlati bérlet.

A köngsdorfi kincstári birtokon levő „Otyes“ nevű barában, valamint az ezen birtokon levő egyéb vizekben gyakorolható halászlati jog ez évi december hó 15-től 1900. évi szeptember hó 30-ig bérbe fog adatni.

Felhivatnak mindazok, kik ezen halászlati jog kibérlésére pályáznak, hogy ez irányu ajánlataikat megfelelő bánatpénz kíséretében a torontálmegyei gazd. egyesület titkári hivatalánál ez évi december hó 10-ig nyújtsák be.

A torontálmegyei gazd. egyesület titkári hivatala.

1032-3.1

## Ház-eladás.

Nagybecskerek városából való elköltözés végett két sarokházamat kedvező feltételek mellett eladom.

Cim e lap kiadóhivatalában.